

2024年10月4日(金)

各位

株式会社エイシス
代表取締役 藤井 純

<https://www.eisys.co.jp/>

「日本のコンテンツをもっと世界に」
『DLsite』の翻訳サービス『みんなで翻訳』、
3年で累計売上 15 億円を突破！

株式会社エイシス（以下エイシス、所在地：東京都千代田区、代表取締役：藤井純）は、二次元コンテンツのダウンロード販売サービス『DLsite』（<https://www.dlsite.com>）で展開する翻訳サービス『みんなで翻訳』がサービス開始から3年を迎え、この翻訳を使って生まれた正規翻訳作品数が2.5万作、累計売上が15億円に達したことをお知らせいたします。



The graphic features a yellow background with a blue and white character on the right holding a stack of papers. The text is in Japanese, celebrating a sales milestone. The 'DLsite' logo is in the top right corner. The main text reads: 'みんなで翻訳 作品が 累計売上 15億円 を突破!' (Translation service 'みんなで翻訳' has broken through 1.5 billion yen in cumulative sales!). Below this, it says 'みんなで翻訳 とは?' (What is 'みんなで翻訳'?) and 'クリエイター様と翻訳者様を繋げ、翻訳作品を制作・販売するサービス' (A service that connects creators and translators to produce and sell translated works).

◆ 『みんなで翻訳』とは――

みんなで翻訳とは、作品を海外に販売したいクリエイターと作品を翻訳して自国で広げたい翻訳者をつなげるサービスです。翻訳された作品はDLsiteが審査・言語チェックをしたうえで販売され、翻訳版の売り上げはクリエイターと翻訳者にシェアされます。

<https://min-hon.net>

◆『DLsite』の独自翻訳サービス『みんなで翻訳』が急成長

日本のコンテンツを正規翻訳作品として世界に届けたい—その想いの下、『みんなで翻訳』は運営を続け、サービス開始から3年で翻訳作品数2.5万点以上、翻訳作品による累計売上は15億円を突破しました。

『DLsite』は会員数1300万人を超える二次元コンテンツ配信サービスで、日々、外国語ユーザーも増加しております。それに伴い以前から翻訳作品の需要が増してきている背景もあり、『みんなで翻訳』で翻訳された作品のうち97%が購入されております。また、『DLsite』では2023年から日本語、英語、韓国語、中国語に加えフランス語やドイツ語など全14言語（日本語含め）に対応し、本サービスに登録する翻訳者は世界中に1万人を超え、今後も増加する見通しです。

◆ユーザーとクリエイターの想いでここまでの大きな成長に

—『みんなで翻訳』担当者コメント

この度、『みんなで翻訳』が3周年を迎え、総作品数2.5万作品、累計の売上が15億円を突破しました。これも全て翻訳許可をくださるクリエイター様、翻訳をしてくださる翻訳家の方々、作品を楽しんでくださるユーザー様たちによるものです。いつも本当にありがとうございます。

「ユーザーとクリエイターが楽しみながら、幸せに生きていける社会にする」をパーパスに掲げる我々は、クリエイター様がより安心して活動しやすくなる場を提供するのも使命だと考えております。本サービスのきっかけは、クリエイター様からの海外で無断で翻訳される海賊版の悩みと海外ユーザーたちからの日本コンテンツの正規翻訳作品を望む声でした。

3年を迎え、ここまで多くの方にご利用いただけたのは、ご自身の大切な漫画や音声作品を世界の人に届けたいクリエイター様の想いと、海賊版を嫌い自国の同志に正式な翻訳作品として伝えたいという作品をリスペクトする翻訳者様の想いが一致し、数多くの翻訳作品が生み出されたことにあると考えています。私たちはその場を提供しただけにすぎず、両者の想いが熱となり多くの方に伝播したのだと思います。

これからもクリエイター様、翻訳者様、ユーザー様をつなげる場として『みんなで翻訳』を運営し、より多くの日本のコンテンツを世界に届けてまいります。

海外事業部シニアマネージャー辻勝明

◆ 出版社作品へのサービス展開も実施予定！

『みんなで翻訳』はこれまで個人のクリエイターによる作品を中心に対応してまいりましたが、対応範囲を広げ出版社様が取り扱う作品にも対応をする予定です。『みんなで翻訳』の1万人の翻訳者と共に皆様の作品の世界展開をお手伝いいたします。作品の海外展開にご興味のある著者様、出版社の方で少しでも気になった方は、下記フォームにお問い合わせください。詳しいサービス内容などのご案内をいたします。

問い合わせフォーム：<https://cs.dlsite.com/hc/ja/requests/new>

■ 本件のお問い合わせ窓口

本発表に関するお問い合わせは<[コチラ](#)>よりご連絡ください。